

#####

## ОКНО В ЯПОНИЮ # 19, 24.05.12

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию 18, 24.05.05

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_240505.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_240505.pdf)

<http://russiajapansociety.ru/?p=58247>

Окно в Японию: подшивка за 2023 год

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_2023.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2023.pdf)

[https://russiajapansociety.ru/?page\\_id=34775](https://russiajapansociety.ru/?page_id=34775)

#####

## НОВОСТИ • ニュース

МЕЛИХОВО. С 17 по 26 мая в подмосковной усадьбе Антона Чехова Мелихово пройдет международный театральный фестиваль «Мелиховская весна». Фестиваль откроет спектакль японского режиссера Мотои Миуры по главной пьесе Чехова «Вишневый сад». Миура отходит от традиционных театральных интерпретаций Чехова, его режиссерский метод можно назвать «расшифровкой затертых фраз» русского писателя...

«Вишневый сад», режиссер Мотои Миура. Где: Мелихово, Открытая сцена. Когда: 17 мая, 20:00

<https://snob.ru/culture/chekhov-v-sakure-glavnye-spektakli-festivalia-melikhovskaia-vesna/>

ПЕТРОЗАВОДСК. 18 мая, в субботу, состоится первый концерт фестиваля «Онего-Классик». Впервые в большом зале Карельской филармонии будет звучать традиционная музыка древней Японии на концерте под названием «Встречи на Небесном Мосту» (6+). Исполнители: ансамбль японской музыки Wa-On: Арина Салтыкова (кото, сямисэн), Александра Кобринина (кото), Александр Ивашин (сякухати); группа «Мияби» (японские барабаны тайко): Евгения Глухова, Юлия Челмакина, Анастасия Сушкина, Дарья Дорожкина, Валентин Бездетко; Томоми Орита (танец; Япония).

В программе: японская традиционная и классическая музыка XVII-XX веков. Начало в 18:00.

<https://ptzgovorit.ru/news/karelskaya-filarmoniya-otkryvaet-xii-mezhdunarodnyy-festival-iskusstv>

<http://russiajapansociety.ru/?p=58307>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 18 мая в 15:00 в библиотеке им. К. А. Тимирязева пройдет выступление творческой группы SPb Monogatari и лекция «Япония на сцене: Кабуки». Познакомимся поближе с миром японских исполнительских искусств. Вначале послушаем лекцию об одной из самых известных театральных форм Японии, театре Кабуки. Узнаем интересные факты из истории, об особенностях устройства сцены, поговорим об актерских амплуа и традициях исполнения. А после насладимся выступлением коллектив SPb Monogatari, которые помогут ощутить себя на шаг ближе к Японии.

<https://afisha.timepad.ru/event/2861261>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, 18 мая 17:00–18:30. Лекция «Японское стекло: рождение новой традиции». 18+. Все о японском стекле на лекции в галерее японского искусства Kasugai. Впервые будут представлены вазы первопроходцев японского стекольного искусства. О лекторе: Елена Толстопятенко – искусствовед-японист, сотрудник научно-экспертной группы галереи Kasugai. В Японии стекло известно еще с начала первого тысячелетия, но

только в XX веке мастера обратились к нему как к художественному материалу. Стекло позволяет создать пространство для творчества, где с дизайном и архитектурой пересекаются традиционная культура и преемственность общемирового опыта.

<https://afisha.timepad.ru/event/2878467>

МОСКВА, 18 мая, 15:30, Центр восточной культуры РГБ, ул. Моховая, 6-8. Подходит к концу весенний учебный семестр, и в его завершение мы приглашаем вас на мероприятие, посвященное японской традиции приготовления чая. 🍵📺 Для начала мы посмотрим и обсудим фильм «Смерть мастера чайной церемонии» (реж. Кэй Кумаи, 1989 г.), после чего члены Московской ассоциации «Тядо Урасэнкэ» во главе с блогером Дарьей Грищук продемонстрируют технику приготовления японского чая, а также ответят на вопросы гостей. ☺ Для того, чтобы попасть на мероприятия, вам необходимо заполнить анкету по ссылке ниже до 15 мая включительно:

<https://forms.yandex.ru/u/66111b65c417f3a80ee94de8/>

[https://t.me/japanese\\_club\\_iaas\\_msu/361](https://t.me/japanese_club_iaas_msu/361)

КАЗАНЬ. В казанском кинотеатре «Мир» 20-21 мая пройдут Дни японского кино, в рамках которых покажут лучшие образцы российско-японского кинематографа последних лет, передает пресс-служба ГБУК РТ «ТатарКино». Программу представит директор Татарско-японского культурно-информационного центра «Сакура» Асия Садыкова. В рамках Дней японского кино этого года зрители кинотеатра «Мир» смогут увидеть три киноленты:

20 мая в 14:00 – «Япония многоликая» (реж. Марина Киреева, 2018 г.)

20 мая в 15:00 – «На пути к доверию: русские в Японии» (реж. Марина Киреева, 2019 г.)

21 мая в 14:00 – «В плену у сакуры» (реж. Масаки Иноуэ, 2019 г.)

Все фильмы программы будут демонстрироваться на русском языке. Вход на кинопоказы свободный, по предварительной регистрации на кассе или на сайте кинотеатра «Мир».

<https://moviestart.ru/2024/05/08/dni-yaponskogo-kino-projdut-v-kazani/>

**ПОЗДРАВЛЯЕМ!** ● おめでとう！

На состоявшемся в марте 2024 года 59-ом Всеяпонском съезде Общества «Япония-страны Евразии» – нашего основного партнера в Японии – было избрано новое руководство Общества. Впервые Президентом ОЯСЕ избрана женщина – доктор политических наук Сайто Харуко.

Общество «Россия-Япония» сердечно поздравляет новое руководство Общества «Япония-страны Евразии» с избранием и желает успешной и плодотворной работы на благо развития добрососедских отношений России и Японии.

Успехов, друзья!

Правление и секретариат Общества «Россия-Япония»

<http://russijapansociety.ru/?p=58376#more-58376>

**СМОТРИМ!** ● ご覧ください

Свидетели. Запад есть Запад. Восток есть Восток. В.В. Овчинников

Фильм 1 <https://www.youtube.com/watch?v=IKVGo54n01A>

Фильм 2 <https://www.youtube.com/watch?v=-I6RnJxYyBY>

Всеволод Овчинников – Ветка сакуры. [Аудиокнига]

<https://youtu.be/KrnUfYzdcfI?si=ksTXyu27LLoRYtKD>

<https://www.litres.ru/audiobook/vsevolod-ovchinnikov/vetka-sakury-64062377/>

О японской природе в книге «Ветка сакуры» Всеволода Овчинникова (2023)

<https://www.youtube.com/watch?v=0IGwIM6BTmQ>

Всеволод Овчинников. Ветка сакуры 30 лет спустя (2001).  
<http://ru-jp.org/vetka1.htm>

Японский сад для Всеволода Овчинникова.  
<https://www.youtube.com/watch?v=VISxVNWmutQ>

## **У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館**

В петербургском издательстве «Пальмира» вышло исправленное и значительно дополненное переиздание книги Александра Чанцева «Бунт красоты. Эстетика Юкио Мисимы и Эдуарда Лимонова». Благодаря переработанным старым главам и добавлению новых разделов книга представляет собой практически новое издание.

Юкио Мисима стал широко известен в России с начала 1990-х годов, при этом одним из первых его читателей был Эдуард Лимонов, воспринявший не только литературные особенности японского писателя, но и его жизненное кредо – эстетическую систему в широком смысле.

<http://russiajapansociety.ru/?p=58387#more-58387>

Презентация книги «На своих двоих по тракту Токайдо». Переводчик книги, японист и старший преподаватель НИУ ВШЭ Анастасия Борькина расскажет о многолетней работе над переводом «Токайдотю хидзакуригэ» – приключенческого романа о пешем путешествии двух незадачливых японцев из Эдо в Киото (2022).

<https://www.youtube.com/watch?v=g1-aQbfpEI4>

М.К. Ковальчук. Мори Аринори: размышления о России. Поездка в Петербург летом 1866 г. Статья представляет собой анализ «Коро Кико» («Дневник морского путешествия в Россию») – дорожных записей Мори Аринори (1847–1889), первого министра просвещения Японии (1885–1889), составленных им во время поездки в Санкт-Петербург летом 1866 г. Данный документ представляет важное исследовательское значение, поскольку он позволяет понять суть представлений о России в японском обществе и механизма их формирования в период бакумацу (1853–1869) на самом раннем этапе развития русско-японских отношений.

<https://cyberleninka.ru/article/n/mori-arinori-razmyshleniya-o-rossii-poezdka-v-peterburg-letom-1866-g>

М. Г. Селимов. Обращение Нацумэ Сосэки (1867–1916) к новому поколению литераторов: мысли писателя о литературных течениях

В статье представлен анализ двух теоретических трудов писателя Нацумэ Сосэки (夏目漱石, 1867–1916): очерк «Достоинства и недостатки измов» (イヅムの功過 Идзуму-но ко:ка, 1910), в котором Нацумэ Сосэки призвал приверженцев натурализма, господствовавшего в Японии в начале XX в., не смотреть на японскую литературу сквозь -измы, выйти за рамки, установленные ими; лекция писателя по теории литературы «Мой индивидуализм» (私の個人主義 Ватакуси-но кодзинсюги, 1914).

<https://www.japanjournal.ru/jour/article/view/434>

## **ИСТОРИЯ • 歴史**

Вселенная Хоккайдо. Древняя история этого японского острова в северо-западной части Тихого океана полна загадок, а его настоящее изобилует старинными традициями. С тех пор, как закончился ледниковый период, ресурсы моря являются основным источником существования местного населения. Фильм рассказывает о богатом культурном наследии,

красоте ландшафтов и изобретательности островитян, об усилиях археологов, направленных на то, чтобы изучить и сохранить памятники прошлого для нас и будущих поколений.

<https://www.youtube.com/watch?v=7EUTOy9nhEc>

В. Попов. Техника японской Армии. Техника – молодежи, 1934 г.

Уже в течение почти трех лет ведет Япония типичную империалистическую войну с Китаем. Японские официальные представители прессы не раз уже проговаривались о кровожадных и захватнических намерениях своих империалистов. Японская военщина усиленно готовится сейчас на Азиатском материке к большой войне. Теперь ни у кого не остается и тени сомнения ни в целях, которые поставила перед собой империалистическая Япония, ни в подлинности нашумевшего меморандума Танака.

<https://archive.org/details/tekhnika-molodozhi-1934-08/Tekhnika%20molodozhi%201934-07/page/59/mode/1up>

Кто является самым популярным российским правителем в Японии? (Подсказка: им вдохновлялись деятели эпохи Мэйдзи).

<https://dzen.ru/a/ZBvvH1vEYSvIIDdE>

Работал я над такой темой: «Угроза, образец для подражания или партнёр? Россия в сочинениях японских учёных первой половины XIX века». На деле я собирал материалы для будущей книги и, надеюсь, докторской диссертации с рабочим названием «Россия и айны во внешней политике и интеллектуальной жизни Японии XVIII — 1-й пол. XIX вв.».

<https://dzen.ru/a/ZdmGvQIaXUITWzEF>

История Сахалинских корейцев: 사할린 한인. По результатам русско-японской войны южная часть острова Сахалин (южнее пятидесятой параллели согласно мирному договору от 1905 г.) принадлежала Японии и называлась префектура Карафуто. После аннексии Кореи японское правительство мобилизовало корейских рабочих и переправило их на Южный Сахалин для восполнения рабочей силы, которой не хватало в связи с массовой милитаризацией страны и призывом собственно японского и частично корейского населения в Императорскую армию в преддверии и в ходе Второй мировой войны.

<https://dtf.ru/life/2657513-istoriya-sahalinskih-koreicev>

«В наш закон о памятных днях Сахалинской области пропишем новую дату — 15 мая — День возвращения Северного Сахалина в состав России. Вы знаете, в 1920 году Японией была оккупирована незаконно северная часть Сахалина. А 15 мая, благодаря работе тогда советского правительства, Северный Сахалин вернулся в лоно тогда Советского Союза, РФ».

<https://sakh.online/news/18/2024-05-08/v-kalendar-sahalinskoy-oblasti-dobavyat-novuyu-pamyatnyuyu-datu-418049>

## **РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア**

В Японии российские дипломаты почтили память Рихарда Зорге.

<https://tass.ru/politika/20738751>

<http://russiajapansociety.ru/?p=58305>

Руководство Японии по-прежнему стремится исказить историю, заретушировав "неудобные" темы и черные страницы собственного прошлого, а попытки определенной части японских научных кругов и местной интеллигенции отразить и осознать совершенные тогда ошибки являются единичными эпизодами, сказал в интервью РИА Новости к отмечаемому 9 мая Дню Победы посол Российской Федерации в Японии Николай Ноздрев.

<https://ria.ru/20240509/yaponiya-1944852517.html>

В МИД РФ заявили, что успех СССР на Халхин-Голе повлиял на ход Второй мировой войны.

<https://tass.ru/politika/20765847>

<http://russiajapansociety.ru/?p=58402#more-58402>

У строительства разведывательных баз на Курильских островах есть сразу несколько причин. Один из них – это отслеживание всех военных шагов, которые делает и сама Япония, и ее союзник США.

<https://mosregtoday.ru/news/power/stroitelstvo-voennyh-baz-na-kurilah-nazvali-zhestkim-otvetom-japonii-iz-za-ee-podderzhki-ukrainy/>

До конца 2024 года на бывшем заводе Toyota в Санкт-Петербурге запустят производство Aurus, заявил глава Минпромторга. Ранее сообщалось о планах «Газпрома» присоединиться к этому проекту.

<https://www.rbc.ru/business/07/05/2024/6639fc469a79474dadf9be7e>

Ирина Крайнова, пресс-секретарь Дубненского отделения ОРЯ: В научной библиотеке ОИЯИ Дубны (объединенного института ядерных исследований) бушевала «библионочь» с говорящим названием «Путь на Восток».

... Япония заняла большую долю программы библионочи. В кинозале шел мультфильм «Шепот сердца» по сценарию культового японского режиссера Хаяо Миядзаки. Позже для взрослых показали настоящее артхаузное кино Куросавы, один из его последних фильмов («Сны Акиры Куросавы»). Очень яркая, символичная, необычно снятая киноработа, собранная из семи новелл – «снов», она держала нас в напряжении до самого конца.

<http://russiajapansociety.ru/?p=58378#more-58378>

Школьница из Курска София Казначеева завоевала победу на Евразийской лингвистической олимпиаде по японскому языку. Юная землячка учится в восьмом классе гимназии №44 Курска.

<https://46tv.ru/odnoj-strokoj/v-kurske/201798-kurjanka-sofija-kaznacheeva-pobedila-v-evrazijskoj-olimpiade-po-japonskomu-jazyku.html>

## **ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界**

Министр иностранных дел Японии отреагировала на дискуссию в сенате США, посвященную атомным бомбардировкам Хиросимы и Нагасаки. Бомбардировки были упомянуты во время дебатов по поводу военной поддержки США Израиля в его борьбе с группировкой ХАМАС.

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240510\\_34/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240510_34/)

<http://russiajapansociety.ru/?p=58370#more-58370>

В Японии фиксируется рекордный туристический поток, который в марте 2024 г. впервые в истории превысил 3 млн человек. На этом фоне идет обсуждение внедрения двухуровневой системы ценообразования для туристов и местных жителей. Основной аргумент: на фоне существенного ослабления иены туристы пользуются значительным преимуществом перед гражданами Японии, которые тем временем вынуждены ограничивать свои расходы.

<https://jpn.minpromtorg.gov.ru/news?id=8a36269b-441f-41b7-b87b-ecf093cf4ce0>

Около 15 тысяч человек посетили мероприятие "Go Mongolia" в Японии.

<https://asiais.ru/society/72693.html>

В Туркменистане открыт прием документов на стипендиальные программы правительства Японии МEXT.

<https://turkmenportal.com/blog/77698/v-turkmenistane-otkryt-priem-dokumentov-na-stipendialnye-programmy-pravitelstva-yaponii-mext>

На лондонской сцене идет постановка по анимэ Миядзаки Хаяо «Унесенные призраками».

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240509\\_02/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240509_02/)  
<http://russiajapansociety.ru/?p=58329>

В 2026 году в Токио планируется выставка работ Чюрлениса.

<https://obzor.lt/news/n102433.html>

## **В ЯПОНИИ • 日本では...**

Правительство Японии пересмотрело нормативный документ Министерства юстиции с целью ужесточить правила предоставления студенческого статуса пребывания в стране. Это произошло после того, как в 2019 году стало известно, что один из университетов в Токио потерял контакт более чем с 1.600 студентами-иностранцами.

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240505\\_07/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240505_07/)  
<http://russiajapansociety.ru/?p=58258>

Японская автомобилестроительная компания Toyota отчиталась о рекордно высокой прибыли от обычных операций предприятий группы в 2023 финансовом году. Ее величина превысила 5 трлн иен, что является самым большим показателем в истории среди всех компаний, чьи акции обращаются на фондовом рынке.

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240508\\_14/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240508_14/)

Почти две трети сотрудников младшего и среднего звена в Японии подвергались травле на рабочем месте, и при этом половина из них предпочли ничего не предпринимать в ответ. Об этих результатах опроса токийского кадрового агентства Workport Inc рассказывает 6 мая газета South China Morning Post.

<https://rossaprimavera.ru/news/ef907f5a>

По состоянию на 1 апреля число юных жителей страны в возрасте до 14 лет опять уменьшилось на 330 тысяч за прошедший год. Оно стабильно падает уже 43-й год подряд. На граждан в возрасте до 14 лет сейчас приходится всего 11,3 процента населения, и этот показатель также постоянно сокращается, говорится в правительственном докладе по поводу отмечаемого сегодня государственного праздника – Дня детей. Он, кстати, раньше был Днем мальчиков, но потом решили сделать название более политкорректным.

[https://t.me/golovnin\\_tokyo/3102](https://t.me/golovnin_tokyo/3102)  
<http://russiajapansociety.ru/?p=58323#more-58323>

過勞死 - Кароси, смерть от переработки. Япония, это одна из немногих стран, в которой широкое распространение имеет смерть от переработок. Основная причина кароси - инфаркт и инсульт на фоне стресса. По статистике, в среднем с 1970 года от кароси погибает около 100 человек в год. Примечательно, что смерть от переработки постигла даже японского премьер-министра Кейдзо Обути в 2000 году. За 20 месяцев пребывания на посту Кейдзо имел всего три выходных дня и трудился около 12 часов каждый день.

<https://t.me/japansfu/4232>

Япония приняла поправки к закону, обязывающие соцсети оперативно удалять посты, порочащие честь и достоинство, а также публиковать правила модерации контента. Закон был пересмотрен после гибели известной японской спортсменки, подвергшейся травле в сети.



<https://3dnews.ru/1104655/yaponiya-obnovila-zakon-napravlenniy-protiv-diffamatsii-v-sotssetyah>

При синхронном переводе на международных выставках и встречах на высшем уровне нагрузка на переводчиков очень велика, а их число в Японии ограничено несколькими сотнями. Команде Национального института информационно-коммуникационных технологий (НИКТ) в Токио удалось разработать искусственный интеллект (ИИ), способный осуществлять синхронный двусторонний перевод на пять языков: японский, английский, китайский, корейский и французский. К концу года НИКТ планирует увеличить количество языков до 15.

<https://t.me/japanbriefnews/868>

## **НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ** • 科学と技術

Энергия Аматерасу — так назвали физики обнаруженную на рассвете частицу в честь богини Солнца из японской мифологии — составила 244 эксаэлектронвольт. Это третья частица чрезвычайно высокой энергии за всю историю наблюдений.

<https://mipt.ru/institute/events/lektsiya-kosmicheskaya-chastitsa-ekstremalnoy-energii-i-vozmozhnye-istochniki-kosmicheskikh-luchey-m>

Корпорация IBM сообщила о том, что её квантовая платформа Quantum System Two будет интегрирована с суперкомпьютером Fugaku в рамках совместного проекта с японским Институтом физико-химических исследований (RIKEN). Кроме того, IBM будет работать над новым ПО для выполнения квантово-классических задач.

<https://servernews.ru/1104392>

Японские ученые провели детальное исследование подводной кальдеры Кикай, расположенной в южной части Японского архипелага. Авторы оценили объемы выброшенного вулканического материала (332–457 км<sup>3</sup>) и доказали, что произошедшее здесь 7300 лет назад извержение было крупнейшим в голоцене (то есть за последние 11 700 лет).

[https://elementy.ru/novosti\\_nauki/434220/Kaldera\\_Kikay\\_u\\_beregov\\_Yaponii\\_mesto\\_krupneyshego\\_v\\_golotsene\\_izverzheniya\\_vulkana](https://elementy.ru/novosti_nauki/434220/Kaldera_Kikay_u_beregov_Yaponii_mesto_krupneyshego_v_golotsene_izverzheniya_vulkana)

## **ЗДОРОВЬЕ** • お元気ですか

Sony разрабатывает роботов для помощи врачам в проведении микрохирургических операций.

<https://t.me/japanbriefnews/869>

В Японии хотят уничтожить препараты от COVID-19 на сумму почти \$2 млрд

<https://nsn.fm/in-the-world/v-yaponii-hotyat-unichtozhit-preparaty-ot-covid-19-na-summu-pochti-2-mlrd>

## **РОДНЫЕ КРАЯ** • ふるさと

Сцены повседневной жизни Японии десятилетия 2000-х в разрешении 1080 dpi. Восстановленные 35-миллиметровые кадры: некоторые из этих клипов взяты из реальной повседневной жизни, некоторые из документальных фильмов, а другие из фильмов, но они показывают реальность страны того времени.

<https://www.youtube.com/watch?v=msSgkHA04M>

Окинава — настоящие субтропики, и именно здесь расположен реликтовый лес Ямбару — прибежище многочисленных эндемичных видов растений и животных, в котором обитает единственная нелетающая птица Японии — ямбару-куина (лат. *Hypotaenidia okinawae*), или окинавский пастушок.

<https://www.nkj.ru/archive/articles/50289/>

Что важно знать, планируя лыжный отпуск 2025 в Японии.

<https://travelvesti.ru/istorii/chto-vazhno-znat-planiruya-lyzhnyj-otpusk-2025-v-yaponii.html>

## **ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化**

足比奇乃 асихики-но

山櫻花 ямасакура бана

日並而 хи нарабэтэ

如是開有者 каку сакитароба

甚戀目夜裳 итаку кои мэ я мо

Когда бы вишен дивные цветы  
Средь распростертых гор всегда благоухали  
День изо дня,  
Такой большой любви,  
Такой тоски, наверно, мы не знали!

Собрание мириад листьев (Манъёсю 万葉集), №1425, перевод А. Е. Глускиной.

[https://t.me/japaniste\\_hedoniste/434](https://t.me/japaniste_hedoniste/434)

Орнамент и узор сопровождают человека с самых древних времен. Изображения предметов быта и объектов окружающей природы были важной составляющей ритуалов и церемоний во всех существующих культурах... В Японии орнаментика формировалась на основе различных факторов, но в итоге была создана самобытная система орнаментов, наполненных определенным смыслом и имеющих четкие критерии употребления.

<http://ru-jp.org/hovanchuk23.htm>

Укиё-э, расцвет которого, несомненно, пришёлся на период Эдо (1603–1868 гг.), сразил наповал своими цветовыми сочетаниями и смелыми композициями не только известных художников вроде Ван Гога или Моне, но и обычных людей по всему миру. Зачастую именно это искусство представляет японскую культуру и является гордостью страны.

<https://t.me/ukiyoedelicatus/559>

Керамика и фарфор – маленькие чайники. - Pottery and Porcelain - Small Teapots.

<https://www.youtube.com/watch?v=WHEEYIVITuA>

История японских традиционных игр и игрушек очень разнообразна. Какие-то обычаи пришли из Китая, какие-то – зародились непосредственно в Японии. Одни детские игрушки даже превратились в предметы искусства, а другие стали популярны во всём мире!

<https://konnichiwa.ru/591/>

## **СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА • 現代文化**

Па де Мансею из балета «Корсар» - Лири Вакабаяси и Кубаныч Шамакеев

<https://www.youtube.com/watch?v=Y14QJSRDmpQ>



Акварельная живопись японской художницы Юко Нагаяма (Yuko Nagayama)  
<https://sitella.livejournal.com/210168.html>

Восходящее солнце безумия: жуткие и чарующие японские фильмы ужасов.  
<https://www.mirf.ru/kino/voshodyaschee-solnce-bezumiya-zhutkie-i-charuyuschie-yaponskie-filmy-uzhasov/>

Японский стартап Orange для перевода манги (японские комиксы) на английский язык будет использовать искусственный интеллект, сообщает АЗЕРТАДЖ со ссылкой на японские СМИ.  
<https://azertag.az/ru/xeber/v-yaponii-dlya-perevoda-komiksov-budut-ispolzovat-iskusstvenniyi-intellekt-2992466>

## **ОБРАЗ МЫСЛЕЙ • 考え方**

Почему японцы не говорят то, что думают? Здесь сразу накладывается несколько факторов - темперамент + японская культура, манера общения. Японцы могут не говорить свое мнение вовсе не для получения какой-то выгоды или в корыстных целях, а наоборот, чтобы избежать конфликта или неприятной ситуации. Давайте рассмотрим несколько примеров.  
<https://dzen.ru/a/YqK59iWx8Arg5wuU>

А если серьезно, то правильно выбрать подарок - в Японии целая наука! Подарком можно напомнить о празднике, поблагодарить за труд и заботу или выразить чувство сожаления. Подарок — это замечательное средство общения, которое передает различные чувства! Однако есть предметы, которые неуместны в подарках, на них у японцев табу и желательно знать об этом, чтобы получатель не почувствовал себя некомфортно.  
[https://dzen.ru/a/ZGeho6PfhBmAP\\_u](https://dzen.ru/a/ZGeho6PfhBmAP_u)

Взволнованные невесты делают прически и макияж, надевают белые платья и вуали и идут к алтарю в одиночестве на «сольных свадьбах», свидетелями на которых выступают только фотокамеры. И чтобы насладиться своими фотографиями в свадебных нарядах участницам действия не понадобится ни процедура бракосочетания, ни партнер.  
<https://rossaprimavera.ru/news/75b0d877>

## **ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語**

Каждый раз, когда в хайку встречаются звукоподражание, то я сразу же понимаю, что мне придется изрядно помучиться. В русском языке не так сильно распространено это явление, а вот японцы обожают через звук передавать свои и чужие эмоциональные состояния или действия. Когда они улыбаются, то это можно описать как «нико-нико», а когда светятся, то —«пика-пика». К тому же, они зачастую придумывают свое авторское звукоподражание, и вот попробуй переведи, что там чувствовал автор.  
<https://t.me/HaikuDaily/850>

30 простых японских фраз, используемых каждый день [Японский язык, изучаемый с помощью изображений]  
<https://www.youtube.com/watch?v=mWReJ3kSVP0>

Один из наиболее распространенных способов изучения скорости речи — это количество слогов в секунду. Многие лингвистические исследования изучают этот показатель и приходят к выводу, что японский язык — самый быстрый в мире.  
<https://pronedra.ru/kakoj-yazyk-samyj-bystryj-v-mire-726588.html>

## ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 暮らし

MOJchannel: Видео для ознакомления с повседневной жизнью в Японии (ロシア語). May 10, 2024

Всем, кто думает о жизни в Японии, и всем, кто в настоящее время живет в Японии. В этом видео мы предоставим основную информацию о жизни в Японии. Пожалуйста, посмотрите и используйте ее в своей повседневной жизни. Это видео состоит из 14 серий.

- 1 Введение はじめに [0:00](#)
- 2 Правила дорожного движения 交通ルール [1:07](#)
- 3 Правила жизни (Повседневная жизнь) 生活ルール (暮らし編) [8:44](#)
- 4 Правила жизни (Общественные учреждения) 生活ルール (公共施設編) [15:11](#)
- 5 Медицинские учреждения 医療機関 [19:38](#)
- 6 Чрезвычайные ситуации/катастрофы 緊急・災害 [22:19](#)
- 7 Иммиграционные и адресные процедуры 入管の手続と住所の手続 [28:35](#)
- 8 Система медицинского страхования 健康保険制度 [42:59](#)
- 9 Пенсионная система 年金制度 [48:11](#)
- 10 Налогообложение 税金 [56:09](#)
- 11 Трудоустройство и трудовые отношения 雇用・労働 [1:02:57](#)
- 12 Контактная информация 相談窓口の案内 [1:15:21](#)
- 13 Основы изучения японского языка 初歩的な日本語学習 [1:17:56](#)
- 14 Заключение 終わりに [1:25:07](#)

<https://www.youtube.com/watch?v=h59Go9g2hiI>

– Как правило, на ходу никто не ест. Весь мусор мы приносили с собой в гостиницу и только там выбрасывали. Однажды встали пораньше, собирались в другой город на экскурсию, спустились в метро, а там пылесосят станцию! Если ты утром надел белые кеды, то к вечеру они все еще такие же белые. Про машины вообще молчу, они все как отполированные. Ни разу не видела автомобиль даже с незначительными следами грязи или пыли, – рассказывает наша собеседница.

<https://dddkursk.ru/number/1542/new/019190/>

Отложив будильник 4 раза, я, наконец, набралась сил, чтобы встать с отсыревшей постели, включить обогреватель и побежать в свой типичный японский душ. Что делает мой душ типично японским, так это пластиковый табурет. Знаете ли вы, что есть целая страна, полная людей, которые сидят на табуретках, пока моются в душе? Не думаю, что когда-нибудь смогу снова встать! Одевшись и приведя себя в порядок, я выхожу из квартиры и направляюсь к своей типичной японской машине. Под типичным я подразумеваю очень маленький — чуть больше, чем жук VW.

<https://masakaru.ru/byt-prostyx-yaponcev/obrazovanie/dzhejson-stoffel-obychnyj-den-amerikanskogo-uchitelja-v-japonskoj-shkole.html>

Никогда не делайте этого в Японии. 😞

<https://www.youtube.com/shorts/w6f9XAR6jC8>

Бизнес-этика в Японии или почему японцы не самая трудолюбивая нация.

<https://dzen.ru/a/Yt0283eCWWIWHAEZ>

## ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理

В 1902 г. молодой Мисима Каиун посетил Китай – модное в то время направление для ищущей себя японской молодежи. Добравшись до Монголии перегруженным впечатлениями и непривычной едой, он ощутил на себе животворящее действие местного

кисломолочного напитка. Мисима загорелся идеей воспроизвести такой напиток в Японии. В итоге удалось собрать ферментированный концентрат из воды, сухого молока, лактобактерий, дрожжей и сахара. Своё творение Мисима назвал «Калпис» - カルピス (карупису), соединив «кальций» и «сарпис» – молочный нектар из буддистских текстов. Продажи начались в 1919 г. «Калпис» быстро набрал популярность, которая сохраняется уже более 100 лет.

<https://t.me/japanklassen/1000>

Вкусная японская кухня – Региональная кухня - НИИГАТА

Рамэн с карри Sanjo, Пельмени Саса, Суши Саса, Кенсан-яки, Хамаяки, Поппо-яки, Краб мокузу, Креветка Нанбан, Чазуке из морского леща, Рис Ваппа, Курумагу, Суп ноппеи, Имомоти, Сэндвич со скумбрией, Хегисоба.

[https://eats.jp/ru/area/koushinetsu\\_hokuriku/15](https://eats.jp/ru/area/koushinetsu_hokuriku/15)

Сябу-сябу (от しゃぶしゃぶ — звук приготовления еды, "шкварчание"). Приготовление сябу-сябу похоже на ритуал. Перед гостями (а блюдо чаще всего едят именно в компании) ставят тару с кипящей водой и тарелки с тонко нарезанными овощами и мясом, иногда подают лапшу и тофу.

<https://t.me/japansfu/4229>

С точки зрения ресторана яркая витрина с муляжами еды — это прекрасная реклама — пройти мимо такой совершенно невозможно. А для посетителя это просто очень удобно. Он сразу видит все самые популярные позиции меню, их примерный состав, размер и сервировку. Вместо долгого листания меню выбор приходит будто бы сам собой, и никакие языковые и культурные барьеры и региональные особенности тому не помеха.

<https://japanexplained.com/ru/foodreplicas-ru/>

В начале мая японцы угощаются особым видом рисовых лепешек моти — касивамоти, завернутые в дубовые листья, со сладкой пастой из фасоли внутри.

[https://t.me/japanese\\_online/5295](https://t.me/japanese_online/5295)

В период весенних отпусков число туристов, посетивших дегустацию вин в префектуре Яманаси в центральной Японии, превысило уровень, существовавший до пандемии.

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240507\\_18/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20240507_18/)

<http://russiajapansociety.ru/?p=58296>

В Японии нет роллов Филадельфия?

<https://www.youtube.com/shorts/duH663bTASw>

## **РАЗНОЕ • 等**

В Японии найден немой анимационный фильм «Гигиена полости рта» (Dental Health), снятый более века назад. Лента была обнаружена в личных вещах почившего киномана Нобору Миякуни и передана в качестве пожертвования токийской некоммерческой организации, коллекционирующей старые фильмы и пленки.

<https://www.kino-teatr.ru/kino/news/y2024/5-7/34288/>

В Японии издавна считается, что пауки могут приносить удачу. Одна из причин такой приметы заключается в том, что пауки, плетущие свои сети именно утром, соединяют наш мир с потусторонним. Таких пауков считают посланниками небес. Кроме того, считается, что пауки плетут паутину в ясную погоду, что сулит счастье. Однако...

<https://t.me/japansfu/4226>

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russiajapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2024 год, подшивки рассылки за 2008-2023 гг. и другие наши материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>